

VAIO



DVD+R Double Layer/ DVD±RW Drive Bay Unit VGP-DRWBX1

**Operating Instructions / Mode d’emploi /
Bedienungsanleitung / Istruzioni per l’uso /
Manual de instrucciones**



2-655-417-11(1) © 2005 Sony Corporation Printed in China

SONY

English

WARNING

To prevent a fire or shock hazard, do not expose the unit to rain or moisture.

Dangerously high voltages are present inside the unit. Do not open the cabinet. Refer servicing to qualified personnel only.

DANGER - VISIBLE AND INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN.

AVOID DIRECT EXPOSURE TO BEAM.

Caution:

The use of optical instruments with this product will increase eye hazard. As the laser beam used in this product is harmful to eyes, do not attempt to disassemble the cabinet. Refer servicing to qualified personnel only.

For customers in the USA

Owner's Record

The model number and serial number are located on the top of the unit. Record the serial number in the space provided here. Refer to the model and serial number when you call your Sony Service Center. Model No. VGP-DRWBX1 Serial No. _____

WARNING

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference using one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

You are cautioned that any changes or modifications not expressly approved in this manual could void your authority to operate this equipment.

Only peripherals (computer input/output devices, terminals, printers, etc.) that comply with FCC Class B limits, may be attached to this computer product. Operation with non-compliant peripherals is likely to result in interference to radio and television reception.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

For customers in Canada

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

For customers in Europe

This product complies with the following European Directives:

89/336/EEC, 92/31/EEC (EMC Directives), 93/68/EEC (CE-marking Directive).

This product also complies with EN55022 Class B and EN55024 for use in the following areas: residential, commercial and light industrial.

For this optical equipment: Caution-Class 3B visible and invisible laser radiation when open. Avoid exposure to the beam.

This unit is classified as a CLASS 1 LASER PRODUCT and complies with the Laser Products Safety Standard EN 60825-1.

Refer servicing to authorised Sony technicians only. Improper use and repairs can create a safety hazard.

Disposal of Old Electrical & Electronic Equipment (Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)



This symbol on the product or on its packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local Civic Office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.



VAIO and **VAIO** are trademarks of Sony Corporation.

Before use

Before using this unit, please read this manual thoroughly and retain it for future reference. See also the manuals provided with your notebook for more information about connecting the notebook and the docking station. The VGP-DRWBX1 is a DVD+R Double Layer/DVD±RW Drive Bay Unit designed for Sony notebooks and docking stations. However, it may not be compatible with some models.

Specifications

Compatible discs	DVD+R DVD+RW DVD+R DL DVD-R DVD-RW DVD-ROM DVD-Video CD-R CD-RW CD-ROM CD-DA (audio CD) CD Extra (CD+) CD TEXT Photo CD Disc diameter: 12 cm 8 cm (reading only)
Drive performance	Data transfer rate Data read DVD+R: max. 8 × speed DVD+RW: max. 6 × speed DVD+R DL: max. 4 × speed DVD-R: max. 8 × speed DVD-RW: max. 6 × speed DVD-ROM: max. 8 × speed CD-R/CD-ROM: max. 24 × speed Data write DVD+R/DVD+RW: max. 8 × speed DVD+R DL: max. 4 × speed DVD-R: max. 8 × speed DVD-RW: max. 6 × speed CD-R/RW: max. 24 × speed (DVD: 1 × speed = 1350 KB/s, CD: 1 × speed = 150 KB/s) Multi-session supported, 12/8 cm tray type
Laser diode properties	Laser output CD: 180 μW DVD: 74.1 μW Wavelength CD: 785 nm DVD: 658 nm
Operating temperature	41°F to 95°F (5°C to 35°C) (temperature gradient less than 18°F (10°C)/hour)
Operating humidity	20% to 80% (not condensed), provided that humidity is less than 65% at 95°F (35°C) (hygrometer reading of less than 84°F (29°C))
Storage temperature	−4°F to 140°F (−20°C to 60°C) (temperature gradient less than 18°F (10°C)/hour)
Storage humidity	10% to 90% (not condensed), provided that humidity is less than 20% at 140°F (60°C) (hygrometer reading of less than 95°F (35°C))
Dimensions	Approx. 5.2 (w) × 0.7 (h) × 5.7 (d) inches (Approx. 131.0 × 17.4 × 144.5 mm)
Mass	Approx. 8.2 oz. (230 g)
Supplied accessories	Operating instructions (1)

Design and specifications are subject to change without notice.

Notes on use

- When connecting or disconnecting the unit, handle it carefully.
- Do not place the unit in locations that are:
 - Extremely hot or cold
 - Dusty or dirty
 - Very humid
 - Vibrating
 - Exposed to corrosive gas
 - Subject to direct sunlight

On cleaning

Clean the unit with a soft dry cloth or a soft cloth lightly moistened with a mild detergent solution. Do not use any type of solvent, such as alcohol or benzine, which may damage the finish.

Français

AVERTISSEMENT

Pour éviter tout risque d’incendie ou d’électrocution, préservez cet appareil de la pluie ou de l’humidité.

L’appareil contient des composants à haute tension très dangereux. N’ouvrez pas le boîtier. Ne confiez l’entretien de l’appareil qu’à un technicien qualifié.

Attention :

L’utilisation d’instruments optiques avec cet appareil augmente le risque de blessures aux yeux.

Etant donné que le faisceau laser utilisé dans cet appareil est dangereux pour les yeux, ne tentez pas de désassembler le châssis. Confiez-en l’entretien exclusivement au personnel qualifié.

**DANGER -RAYON LASER VISIBLE ET INVISIBLE A L’OUVERTURE.
ÉVITER TOUTE EXPOSITION DIRECTE AU FAISCEAU LASER.**

Pour les utilisateurs au Canada

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Pour les clients résidant en Europe

Ce produit est conforme aux directives européennes suivantes:

89/336/CEE, 92/31/CEE (Directives CEM), 93/68/CEE (Directive sur le marquage CE).

Ce produit est également conforme aux normes EN55022 Classe B et EN55024 régissant son utilisation dans les environnements suivants : résidentiel, commercial et industriel léger.

Pour cet équipement optique : Attention – Un rayonnement visible et invisible de classe 3B est émis lorsque l’appareil est ouvert. Évitez toute exposition à ce rayonnement.

Cet appareil est un APPAREIL À LASER DE CLASSE 1 conforme aux normes de sécurité EN 60825-1.

Ne confiez l’entretien qu’à des techniciens Sony agréés. Toute utilisation ou réparation incorrecte peut mettre en péril la sécurité.

Traitement des appareils électriques et électroniques en fin de vie (Applicable dans les pays de l’Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)



Ce symbole, apposé sur le produit ou sur son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En s’assurant que ce produit est bien mis au rebut de manière appropriée, vous aiderez à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l’environnement et la santé humaine. Le recyclage des matériaux aidera à préserver les ressources naturelles. Pour toute information supplémentaire au sujet du recyclage

de ce produit, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie ou le magasin où vous avez acheté le produit.



VAIO et **VAIO** sont des marques commerciales de Sony Corporation.

Avant utilisation

Avant d’utiliser cet appareil, lisez attentivement le présent mode d’emploi et conservez-le pour toute référence ultérieure. Reportez-vous aussi aux manuels fournis avec votre ordinateur portable pour obtenir plus d’informations sur le raccordement de ce dernier et de la station d’accueil. Le VGP-DRWBX1 est une baie lecteur DVD+R double couche/DVD±RW conçue pour les ordinateurs portables et les stations d’accueil Sony. Cependant, il est possible qu’il ne fonctionne pas avec certains modèles.

Spécifications

Disques compatibles	DVD+R DVD+RW DVD+R DL DVD-R DVD-RW DVD-ROM DVD-Vidéo CD-R CD-RW CD-ROM CD-DA (CD audio) CD Extra (CD+) CD TEXT Photo CD Diamètre du disque : 12 cm 8 cm (en lecture seule)
Performances du lecteur	Vitesse de transfert des données Lecture de données DVD+R : max. 8 × la vitesse DVD+RW : max. 6 × la vitesse DVD+R DL : max. 4 × la vitesse DVD-R : max. 8 × la vitesse DVD-RW : max. 6 × la vitesse DVD-ROM : max. 8 × la vitesse CD-R/CD-ROM : max. 24 × la vitesse Ecriture de données DVD+R/DVD+RW : max. 8 × la vitesse DVD+R DL : max. 4 × la vitesse DVD-R: max. 8 × la vitesse DVD-RW: max. 6 × la vitesse CD-R/RW : max. 24 × la vitesse (DVD : 1 × la vitesse = 1 350 Ko/s, CD : 1 × la vitesse = 150 Ko/s) Multi-session prise en charge, type de plateau 12/8 cm

Propriétés de la diode laser	Sortie laser CD : 180 μW DVD : 74,1 μW Longueur d’onde CD : 785 nm DVD : 658 nm
Température de service	5°C à 35°C (41°F à 95°F) (gradient de température inférieur à 10°C (18°F) heure)
Humidité de service	20% à 80% (sans condensation), à condition que le taux d’humidité soit inférieur à 65% pour une température de 35°C (95°F) (lecture hygrométrique à moins de 29°C (84°F))
Température de stockage	−20°C à 60°C (−4°F à 140°F) (gradient de température inférieur à 10°C (18°F)/heure)
Humidité de stockage	10% à 90% (sans condensation), à condition que le taux d’humidité soit inférieur à 20% pour une température de 60°C (140°F) (lecture hygrométrique à moins 35°C (95°F))
Dimensions	Approx. 131,0 (l) × 17,4 (h) × 144,5 (p) mm (Approx. 5,2 × 0,7 × 5,7 pouces)
Poids	Approx. 230 g (8,2 oz.)
Accessoires fournis	Mode d’emploi (1)

La conception et les spécifications sont sujettes à modifications sans préavis.

Remarques sur l’utilisation

- Lors du branchement ou du débranchement de l’appareil, manipulez-le avec soin.
- Ne placez pas l’appareil dans des endroits :
 - extrêmement chauds ou froids;
 - poussiéreux ou sales;
 - très humides;
 - soumis à des vibrations;
 - exposés à des gaz corrosifs;
 - exposés au rayonnement direct du soleil;

Entretien

Nettoyez l’appareil au moyen d’un chiffon sec et doux, ou légèrement imprégné d’une solution détergente neutre. N’utilisez aucun type de solvant, comme de l’alcool ou de l’essence, qui risquerait de ternir le fini de l’appareil.

Deutsch

ACHTUNG

Um Feuergefahr und die Gefahr eines elektrischen Schlags zu vermeiden, setzen Sie das Gerät weder Regen noch sonstiger Feuchtigkeit aus.

Für Kunden in Europa

Dieses Produkt entspricht den folgenden europäischen Richtlinien:

89/336/EWG, 92/31/EWG (EMV-Richtlinie), 93/68/EWG (CE-Zeichen).

Dieses Gerät entspricht EN 55022 Class B und EN 55024 für die Verwendung in folgenden Bereichen: Wohngebiete, Büros und Industriegebiete geringer Dichte.

Für dieses optische Gerät gilt: Vorsicht – Bei geöffnetem Laufwerk tritt sichtbare und unsichtbare Laserstrahlung der Klasse 3B aus. Achten Sie darauf, sich diesen Laser-Strahlen nicht auszusetzen.

Dieses Gerät wurde als LASERPRODUKT KLASSE 1 eingestuft und entspricht dem europäischen Sicherheitsstandard für Laserprodukte EN 60825-1.

Reparaturarbeiten sind ausschließlich von Sony-Technikern durchzuführen. Falsche Anwendung und unsachgemäße Reparaturarbeiten stellen ein Sicherheitsrisiko dar.

Entsorgung von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten (anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem für diese Geräte)



Das Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Materialrecycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern.

Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrer Gemeinde, den kommunalen Entsorgungsbetrieben oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.



VAIO und **VAIO** sind Markenzeichen der Sony Corporation.

Vor dem Gebrauch

Lesen Sie diese Anleitung vor Inbetriebnahme des Geräts bitte genau durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen sorgfältig auf. Weitere Informationen zum Anschließen des Notebooks und der Anschlussstation finden Sie auch in den Handbüchern zu Ihrem Notebook.

Die DVD+R Double Layer-/DVD±RW-Laufwerksschachteinheit VGP-DRWBX1 ist für Notebooks und Anschlussstationen von Sony konzipiert. Sie ist unter Umständen jedoch nicht mit allen Modellen kompatibel.

Technische Daten

Kompatible Discs	DVD+R <p>DVD+RW <p>DVD+R DL <p>DVD-R <p>DVD-RW <p>DVD-ROM <p>DVD-Video <p>CD-R <p>CD-RW <p>CD-ROM <p>CD-DA (Audio-CD) <p>CD Extra (CD+) <p>CD TEXT <p>Foto-CD <p>Discdurchmesser: 12 cm <p>8 cm (nur Lesen)</p></p></p></p></p></p></p></p></p></p></p></p></p></p></p>
Systemleistung des Laufwerks	Datenübertragungsrate <p>Lesen von Daten <p>DVD+R: max. 8fache Geschwindigkeit <p>DVD+RW: max. 6fache Geschwindigkeit <p>DVD+R DL: max. 4fache Geschwindigkeit <p>DVD-R: max. 8fache Geschwindigkeit <p>DVD-RW: max. 6fache Geschwindigkeit <p>DVD-ROM: max. 8fache Geschwindigkeit <p>CD-R/CD-ROM: max. 24fache Geschwindigkeit</p> <p>Schreiben von Daten <p>DVD+R/DVD+RW: max. 8fache Geschwindigkeit <p>DVD+R DL: max. 4fache Geschwindigkeit <p>DVD-R: max. 8fache Geschwindigkeit <p>DVD-RW: max. 6fache Geschwindigkeit <p>CD-R/RW: max. 24fache Geschwindigkeit <p>(DVD: 1fache Geschwindigkeit = 1350 KB/s, CD: 1fache Geschwindigkeit = 150 KB/s)</p> <p>Unterstützung von Multi-Session-CDs, Fach für 12/8-cm-CDs/ DVDs</p></p></p></p></p></p></p></p></p></p></p></p></p></p>
Eigenschaften der Laserdiode	Laseremission <p>CD: 180 µW <p>DVD: 74,1 µW <p>Wellenlänge <p>CD: 785 nm <p>DVD: 658 nm</p></p></p></p></p>
Betriebstemperatur	5°C bis 35°C <p>(Temperaturschwankungen von unter 10°C/Stunde)</p>
Luftfeuchtigkeit bei Betrieb	20 % bis 80 % (nicht kondensierend). Bei einer Temperatur von 35°C muss die Luftfeuchtigkeit unter 65 % liegen (Hygrometerstand unter 29°C)
Lagertemperatur	−20°C bis 60°C <p>(Temperaturschwankungen von unter 10°C/Stunde)</p>
Luftfeuchtigkeit bei Lagerung	10 % bis 90 % (nicht kondensierend). Bei einer Temperatur von 60°C muss die Luftfeuchtigkeit unter 20 % liegen (Hygrometerstand unter 35°C)
Abmessungen	ca. 131,0 × 17,4 × 144,5 mm
Gewicht	ca. 230 g
Mitgeliefertes Zubehör	Bedienungsanleitung (1)

Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, bleiben vorbehalten.

Hinweise zur Verwendung

- Gehen Sie beim Anschließen und Lösen des Geräts sorgsam damit um.
- Stellen Sie das Gerät nicht an einen Ort, an dem es folgenden Bedingungen ausgesetzt ist:
 - extremen Temperaturen
 - Staub oder Schmutz
 - hoher Luftfeuchtigkeit
 - Vibrationen
 - korrodierenden Gasen
 - direktem Sonnenlicht

Reinigung

Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen, trockenen Tuch oder einem weichen Tuch, das Sie leicht mit einer milden Reinigungslösung angefeuchtet haben. Verwenden Sie keine Lösungsmittel wie Alkohol oder Benzin. Diese könnten die Oberfläche angreifen.

	
Italiano	

ATTENZIONE

Per evitare il rischio di incendi o scosse elettriche, non esporre l'apparecchio alla pioggia o all'umidità.

Per i clienti in Europa

Questo prodotto è conforme alle seguenti Direttive europee:

89/336/CEE, 92/31/CEE (Direttive sulla compatibilità elettromagnetica), 93/68/CEE (Direttiva sul marchio CE).

Questo prodotto è conforme inoltre alle norme EN55022 Classe B ed EN55024 per l'impiego nelle seguenti aree: residenziali, aziendali e di industria leggera.

Avvertenza per il presente apparecchio ottico: radiazioni laser Classe 3B visibili e invisibili se aperto. Evitare l'esposizione al raggio.

Il presente apparecchio è stata classificata come CLASS 1 LASER PRODUCT (prodotto laser di classe 1) ed è conforme allo standard sulla sicurezza relativa ai prodotti laser EN 60825-1.

Per ricevere assistenza tecnica, rivolgersi esclusivamente a tecnici Sony autorizzati. Uso e riparazioni impropri possono causare pericoli per la sicurezza.

Trattamento del dispositivo elettrico od elettronico a fine vita (applicabile in tutti i paesi dell'Unione Europea e in altri paesi europei con sistema di raccolta differenziata)

	
Questo simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico, ma deve invece essere consegnato ad un punto di raccolta appropriato per il riciclo di apparecchi elettrici ed elettronici. Assicurandovi che questo prodotto sia smaltito correttamente, voi contribuirete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute che potrebbero altrimenti essere causate dal suo smaltimento inadeguato. Il riciclaggio dei materiali aiuta a conservare le risorse naturali. Per informazioni più dettagliate circa il riciclaggio di questo prodotto, potete contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti oppure il negozio dove l'avete acquistato.	

Questo simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico, ma deve invece essere consegnato ad un punto di raccolta appropriato per il riciclo di apparecchi elettrici ed elettronici. Assicurandovi che questo prodotto sia smaltito correttamente, voi contribuirete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute che potrebbero altrimenti essere causate dal suo smaltimento inadeguato. Il riciclaggio dei materiali aiuta a conservare le risorse naturali. Per informazioni più dettagliate circa il riciclaggio di questo prodotto, potete contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti oppure il negozio dove l'avete acquistato.

	
CLASS 1 LASER PRODUCT TO EN 60825-1	

VAIO e sono marchi di fabbrica di Sony Corporation.

Leggere prima dell'uso

Prima di utilizzare il presente apparecchio, leggere attentamente questo manuale e conservarlo per eventuali riferimenti futuri. Vedere inoltre i manuali forniti con il notebook per ulteriori informazioni sul collegamento del notebook e della docking station.

L'unità bay per drive DVD+R a doppio strato/DVD±RW VGP-DRWBX1 è progettata per notebook e docking station Sony. Potrebbe tuttavia non essere compatibile con alcuni modelli.

Caratteristiche tecniche

Dischi compatibili	DVD+R <p>DVD+RW <p>DVD+R DL <p>DVD-R <p>DVD-RW <p>DVD-ROM <p>DVD video <p>CD-R <p>CD-RW <p>CD-ROM <p>CD-DA (CD audio) <p>CD Extra (CD+) <p>CD TEXT <p>Photo CD <p>Diametro disco: 12 cm <p>8 cm (solo lettura)</p></p></p></p></p></p></p></p></p></p></p></p></p></p></p>
Prestazioni dell'unità	Velocità di trasferimento dati <p>Lettura dati <p>DVD+R: velocità max. 8 × <p>DVD+RW: velocità max. 6 × <p>DVD+R DL: velocità max. 4 × <p>DVD-R: velocità max. 8 × <p>DVD-RW: velocità max. 6 × <p>DVD-ROM: velocità max. 8 × <p>CD-R/CD-ROM: velocità max. 24 ×</p> <p>Scrittura dati <p>DVD+R/DVD+RW: velocità max. 8 × <p>DVD+R DL: velocità max. 4 × <p>DVD-R: velocità max. 8 × <p>DVD-RW: velocità max. 6 × <p>CD-R/RW: velocità max. 24 × <p>(DVD: velocità 1 × = 1350 KB/s, CD: velocità 1 × = 150 KB/s)</p> <p>Multisessione supportata, tipo vassoio 12/8 cm</p></p></p></p></p></p></p></p></p></p></p></p></p></p>
Proprietà diodo laser	Uscita laser <p>CD: 180 µW <p>DVD 74,1 µW <p>Lunghezza d'onda <p>CD: 785 nm <p>DVD 658 nm</p></p></p></p></p>

Temperatura di utilizzo	da 5°C a 35°C <p>(gradiente termico inferiore a 10°C/ora)</p>
Umidità di utilizzo	dal 20% all'80% (senza condensa), a condizione che l'umidità sia inferiore al 65% a 35°C (lettura igrometrica inferiore a 29°C)
Temperatura di deposito	da −20°C a 60°C <p>(gradiente termico inferiore a 10°C/ora)</p>
Umidità di deposito	dal 10% al 90% (senza condensa), a condizione che l'umidità sia inferiore al 20% a 60°C (lettura igrometrica inferiore a 35°C)
Dimensioni	Circa 131 × 17,4 × 144,5 mm
Peso	Circa 230 g
Accessori in dotazione	Istruzioni per l'uso (1)

Il design e le caratteristiche tecniche sono soggetti a modifiche senza preavviso.

Note sull'uso

- Maneggiare con cura l'apparecchio durante le operazioni di collegamento e scollegamento.
- Non collocare l'apparecchio in luoghi:
 - estremamente caldi o freddi
 - esposti a polvere o sporczia
 - molto umidi
 - soggetti a vibrazioni
 - esposti a gas corrosivi
 - soggetti a luce solare diretta

Pulizia

Pulire l'apparecchio con un panno morbido asciutto o leggermente inumidito con una soluzione detergente neutra. Non utilizzare alcun tipo di solvente, quale alcol o benzina, che potrebbe danneggiare la finitura.

Nombre del producto: Replicador de puerto

Modelo: VGP-DRWBX1

AVISO

Para evitar el riesgo de incendios y electrocución, no exponga la unidad a la lluvia ni a la humedad.

IMPORTANTE!
POR FAVOR LEA DETALLADAMENTE ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES ANTES DE CONECTAR Y OPERAR ESTE EQUIPO.
RECUERDE QUE UN MAL USO DE SU APARATO PODRÍA ANULAR LA GARANTÍA.

Para los clientes en Europa

Este producto cumple con las siguientes Directivas Europeas:

89/336/CEE, 92/31/CEE (Directivas CEM), 93/68/CEE (Directiva de marcas de la CE).

Este producto también cumple con las normas EN 55022 Clase B y EN 55024 para su uso en las siguientes áreas: residenciales, comerciales y de industria ligera.

Precaución: Este equipo óptico desprende rayos láser visibles e invisibles del tipo 3B cuando está abierto. Evite la exposición a los rayos láser.

Esta unidad está clasificada como PRODUCTO LÁSER DE CLASE 1 y cumple con la norma de seguridad de productos láser EN 60825-1.

Encargue las operaciones de servicio únicamente a técnicos autorizados de Sony. Un uso y una reparación incorrectos pueden provocar riesgos en la seguridad.

Tratamiento de los equipos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil (aplicable en la Unión Europea y en países europeos con sistemas de recogida selectiva de residuos)

	
Este símbolo en el equipo o el embalaje indica que el presente producto no puede ser tratado como residuos domésticos normales, sino que debe entregarse en el correspondiente punto de recogida de equipos eléctricos y electrónicos. Al asegurarse de que este producto se desecha correctamente, Ud. ayuda a prevenir las consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana que podrían derivarse de la incorrecta manipulación en el momento de deshacerse de este producto. El reciclaje de materiales ayuda a conservar los recursos naturales. Para recibir información detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con el ayuntamiento, el punto de recogida más cercano o el establecimiento donde ha adquirido el producto.	

	
CLASS 1 LASER PRODUCT TO EN 60825-1	

VAIO y són marcas comerciales de Sony Corporation.

Antes del uso

Antes de utilizar esta unidad, lea detenidamente este manual y consérvelo para futuras consultas. Asimismo, consulte los manuales suministrados con el ordenador portátil para obtener más información sobre cómo conectar el portátil y la base de conexión.

La VGP-DRWBX1 es una unidad de bañía para unidades de DVD+R de doble capa/DVD±RW diseñada para portátiles y bases de conexión de Sony. No obstante, es posible que no sea compatible con algunos modelos.

Especificaciones

Discos compatibles	DVD+R <p>DVD+RW <p>DVD+R DL <p>DVD-R <p>DVD-RW <p>DVD-ROM <p>Video-DVD <p>CD-R <p>CD-RW <p>CD-ROM <p>CD-DA (CD de audio) <p>CD Extra (CD+) <p>CD TEXT <p>Photo CD <p>Diámetro de disco: 12 cm <p>8 cm (sólo lectura)</p></p></p></p></p></p></p></p></p></p></p></p></p></p></p>
Rendimiento de la unidad	Velocidad de transmisión de datos <p>Lectura de datos <p>DVD+R: 8 × de velocidad máxima <p>DVD+RW: 6 × de velocidad máxima <p>DVD+R DL: 4 × de velocidad máxima <p>DVD-R: 8 × de velocidad máxima <p>DVD-RW: 6 × de velocidad máxima <p>DVD-ROM: 8 × de velocidad máxima <p>CD-R/CD-ROM: 24 × de velocidad máxima</p> <p>Escritura de datos <p>DVD+R/DVD+RW: 8x de velocidad máxima <p>DVD+R DL: 4x de velocidad máxima <p>DVD-R: 8 × de velocidad máxima <p>DVD-RW: 6 × de velocidad máxima <p>CD-R/RW: 24 × de velocidad máxima <p>(DVD: 1 × de velocidad= 1.350 KB/s, CD: 1 × de velocidad = 150 KB/s)</p> <p>Compatible con Multi-session, bandeja de 12/8 cm</p></p></p></p></p></p></p></p></p></p></p></p></p></p>
Propiedades del diodo láser	Potencia del láser <p>CD: 180 µW <p>DVD: 74,1 µW <p>Longitud de onda <p>CD: 785 nm <p>DVD: 658 nm</p></p></p></p></p>

Temperatura de funcionamiento	5°C a 35°C (41°F a 95°F) <p>(cambios de temperatura inferiores a 10°C (18°F)/hora)</p>
Humedad de funcionamiento	20% a 80% (sin condensación), siempre que la humedad sea inferior al 65% a 35°C (95°F) (lectura de higrómetro inferior a 29°C (84°F))
Temperatura de almacenamiento	−20°C a 60°C (−4°F a 140°F) (cambios de temperatura inferiores a 10°C (18°F)/hora)
Humedad de almacenamiento	10% a 90% (sin condensación), siempre que la humedad sea inferior al 20% a 60°C (140°F) (lectura de higrómetro inferior a 35°C (95°F))
Dimensiones	Aprox. 131,0 (an) × 17,4 (al) × 144,5 (pr) mm (Aprox. 5,2 × 0,7 × 5,7 pulgadas)
Peso	Aprox. 230 g (8,2 oz.)
Accesorios suministrados	Manual de instrucciones (1)

El diseño y las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

Notas sobre el uso

- Al conectar o desconectar la unidad, manéjela con cuidado.
- No coloque la unidad en lugares:
 - extremadamente cálidos o fríos
 - polvorientos o sucios
 - muy húmedos
 - con vibración
 - expuestos a gas corrosivo
 - expuestos a la luz solar directa

Limpieza

Limpie la unidad con un paño suave y seco o ligeramente humedecido con una solución de detergente neutro. No utilice ningún tipo de disolvente, como alcohol o gasolina, que pueda dañar el acabado.